

**AGREEMENT**  
**on confidentiality of information**

Astana \_\_\_\_\_ 2018

This agreement on confidentiality of information (the “**Agreement**”) is made by and among \_\_\_\_\_, represented by \_\_\_\_\_, General director, acting on the basis of the Charter of company, hereinafter referred to as the “**Disclosing Party**”

and

**BV Management LLP**, as the general partner on behalf of "DBK Equity Fund C.V.", represented by Zhanturin B.M., General director, acting on the basis of the Charter and the Limited Partnership Agreement from 3 November of 2017, hereinafter referred to as the “**Receiving Party**”,

hereinafter referred to as the “**Parties**” collectively, and the “**Party**” separately, by their own names or as stated above,

The Disclosing Party possesses competitively valuable information marked “Confidential” when delivered by the Disclosing Party to the Receiving Party regarding its business activity, past, current and future services and products, research and development, customers (including without limitation the information on its consumers, suppliers, contracts etc.), licenses, business plans, financial data (including without limitation the information on its assets and obligations, cash-flows etc.), financial and strategic plans and decisions, software, listings, holdings, alliances, shareholders (including without limitation the information on share in capital, name of shareholders and etc.) investments, transactions, intellectual property and rights associated thereto and general business operations, documentary, electronic information concerning of the parties, its affiliated persons and clients, organizational structure and system of material support, the information having financial, economic, marketing, technical, industrial character by virtue of uncertainty to its third parties, not intended for a wide circulation and/or use by a unlimited circle of persons and having the status confidential according to special clauses in it (hereinafter referred to as the “**Confidential Information**”).

Taking into account the intention of the Parties to cooperate and the necessity to disclose various, including Confidential Information, by the Disclosing Party to the Receiving Party in relation to such cooperation,

**СОГЛАШЕНИЕ**  
**о конфиденциальности информации**

г. Астана «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2018 г.

Настоящее соглашение о конфиденциальности информации (далее “**Соглашение**”) составлено и заключено между \_\_\_\_\_, в лице генерального директора \_\_\_\_\_, действующего на основании Устава компании, именуемое в дальнейшем “**Раскрывающая Сторона**”

и

**ОО «BV Management»**, в качестве генерального партнера от лица «DBK Equity Fund C.V.», в лице Генерального директора Жантурина Б.М., действующего на основании Устава и Соглашения о создании Партнерства с ограниченной ответственностью от 3 ноября 2017 года, именуемое в дальнейшем “**Получающая Сторона**”,

далее по тексту именуемые совместно – «**Стороны**», а раздельно – «**Сторона**», собственным наименованием, или как указано выше,

Раскрывающая Сторона владеет конкурирующей ценной информацией, обозначенной как «Конфиденциальная», которая предоставляется Раскрывающей Стороной Получающей Стороне, относительно ее деятельности, прошлых, настоящих и будущих услуг и продуктов, исследований, клиентов (включая информацию о потребителях, поставщиках, контрактах и т.д.), лицензий, бизнес – планов, финансовых данных (включая информацию об активах, обязательствах, денежных потоках и т.д.), финансовых и стратегических планов или решений, программного обеспечения, номенклатуры, холдингов, альянсов, акционеров (включая участие в капитале, ФИО акционеров и т.д.), инвестиций, сделок, интеллектуальной собственности и прав, связанных с тем же и с общими деловыми операциями, документацией, электронным видом информации, относящейся к Сторонам, к их аффилированным лицам и клиентам, организационной структуре и системе материальной поддержки, имеющей финансовый, экономический, маркетинговый, технический, производственный характер, с преимуществом неизвестности для их третьей стороны, не предполагаемой для широкого распространения и/или использования неограниченным кругом лиц, и имеющей статус конфиденциальности в соответствии со специальными предусматриваемыми статьями (далее – **Конфиденциальная информация**).

Принимая во внимание желание Сторон осуществлять взаимовыгодное сотрудничество и связанную с таким сотрудничеством необходимость передавать Раскрывающей Стороной Получающей Стороне различную, в том числе Конфиденциальную информацию,

bearing in mind the risk of information leakage to third parties and the importance of the protection of the information from such leakage,

have made this Agreement as to the following:

## **Article 1** **Subject of the Agreement**

- 1.1. The Disclosing Party transfers to the Receiving Party the Confidential Information with clear and unambiguous indication to the confidentiality of the provided information.
- 1.2. The Receiving Party accepts the Confidential Information and applies it for analysis of the Disclosing Party from the view of possible investment.
- 1.3. Transfer of the Confidential Information is executed by the Disclosing Party to the Receiving Party by transfer of the Confidential Information on the paper or electronic carrier, and also by any other way of transfer of the information agreed by the Parties, allowing to ensure Confidentiality of the transferred information, and also to confirm the fact of transfer of the Confidential Information by the Disclosing Party and the fact of receipt of such information by the Receiving Party.
- 1.4. The Receiving Party has the right to disclose the Confidential Information to any members of the group, where the Receiving Party is a member, (hereinafter referred to as the “**Group**”) and hired consultants provided that they have been notified on confidentiality of this information which should not be disclosed to third parties save as permitted in this Agreement.

Confidential Information shall not include information which:

- is generally available to the public at the time of its disclosure to the Receiving Party;
- becomes known to the public through no fault/action of the Receiving Party;
- is furnished by the Disclosing Party to third parties without restriction;
- is furnished to the Receiving Party by a third party who to the Receiving Party’s knowledge legally obtained said information and the right to its disclosure;
- is developed independently by Receiving Party without use of or reference to the Disclosing Party’s information;
- is already known to the relevant member of the Group; or
- in accordance with laws of applicable jurisdiction is not considered to be confidential.

учитывая связанный с такой необходимостью риск утечки информации третьим лицам, и важность защиты информации от такой утечки,

заключили настоящее Соглашение о нижеследующем:

## **Статья 1** **Предмет Соглашения**

- 1.1. Раскрывающая Сторона передает Получающей Стороне Конфиденциальную информацию с четким и ясным, не имеющим двойного значения указанием о конфиденциальности предоставляемой информации.
- 1.2. Получающая Сторона принимает Конфиденциальную информацию и использует ее для анализа Раскрывающей Стороны с точки зрения возможности инвестирования.
- 1.3. Передача Конфиденциальной информации осуществляется Раскрывающей Стороной Получающей Стороне путем передачи Конфиденциальной информации на бумажном либо электронном носителе, а также любым иным согласованным Сторонами способом передачи информации, позволяющим обеспечить Конфиденциальность передаваемой информации, а также подтвердить факт передачи Конфиденциальной информации Раскрывающей Стороной и факт получения такой информации Получающей Стороной.
- 1.4. Получающая Сторона имеет право передавать Конфиденциальную информацию любым членам группы компаний, в которую входит Получающая Сторона (далее – «**Группа**»), и нанимаемым консультантам, предупредив их, тем не менее, что эта информация является конфиденциальной и не подлежит разглашению третьим лицам при условии сохранения Конфиденциальной информации в соответствии с условиями настоящего Соглашения.

Конфиденциальная информация не включает информацию, которая:

- является обычно доступной для неопределенного круга лиц в момент раскрытия Получающей Стороне;
- становится известной неопределенному кругу лиц не по вине/действию Получающей Стороны;
- предоставлена Раскрывающей Стороной третьей стороне без ограничений;
- предоставлена Получающей Стороной третьей стороной, при этом третья сторона, насколько известно Получающей Стороне, законно приобрела данную информацию и право на ее раскрытие;
- была создана Получающей Стороной самостоятельно, без использования или ссылок на информацию Раскрывающей Стороны;

The Receiving Party may disclose Confidential Information if:

- it is permitted for disclosure by written approval of the Disclosing Party; or
- is subject to provision to third parties in cases provided by laws, orders, rules or regulations of applicable jurisdiction.

## **Article 2 Obligations of the Parties**

2.1. As of the date of this Agreement, the Receiving Party agrees not to disclose the Confidential Information to third parties, which was received from the Disclosing Party, except for the cases when such disclosure is required by the laws of the Republic of Kazakhstan, and not to use the information for its own benefit save for the abovementioned purpose or otherwise permitted in this Agreement.

2.2. The Receiving Party shall return or destroy to the Disclosing Party financial Confidential Information, which was transferred for the purposes of research of the financial condition of the Disclosing Party and analysis of the Disclosing Party upon receipt of written request of the Disclosing Party. The Receiving Party will return all originals, copies, reproductions and summaries of Confidential Information in its control, or confirm its destruction as requested in writing by the Disclosing Party save for the cases when the Receiving Party shall keep copies of the Confidential Information in accordance with legislative requirements in force and/or internal rules of the Receiving Party and/or its group and/or stock exchange rules and/or other regulation authorities, as well as the cases when destruction of information is not possible due to archiving and back up systems.

## **Article 3 Confidential Information**

3.1. Confidential Information is the information which was clearly identified in writing as such upon transferral and, therefore, is protected by this Agreement.

## **Article 4 Responsibilities of the Parties**

- уже известна соответствующему члену Группы; или
- в соответствии с законодательством соответствующей юрисдикции не признается конфиденциальной.

Получающая Сторона вправе раскрыть Конфиденциальную информацию в случаях, если:

- Конфиденциальная информация разрешена к разглашению письменным разрешением Раскрывающей Стороны; или
- Конфиденциальная информация подлежит предоставлению третьим лицам, в случаях, предусмотренных законодательством соответствующей юрисдикции.

## **Статья 2 Обязательства Сторон**

2.1. С даты заключения настоящего Соглашения Получающая Сторона обязывается не разглашать Конфиденциальную информацию, полученную от Раскрывающей Стороны, никаким третьим лицам, за исключением случаев, когда обязанность по раскрытию такой информации предусмотрена действующим законодательством Республики Казахстан, и будет использовать эту информацию для вышеуказанной цели или иным способом, допустимым по настоящему Соглашению.

2.2. Получающая Сторона должна будет вернуть Раскрывающей Стороне или уничтожить любую финансовую Конфиденциальную информацию, которая предоставлялась в целях изучения финансового состояния Раскрывающей Стороны и анализа Раскрывающей Стороны по письменному требованию Раскрывающей Стороны. Получающая Сторона должна вернуть все оригиналы, копии, репродукции и отчеты с Конфиденциальной информацией, находящиеся в ее ведении, или подтвердить её уничтожение, по письменному требованию Раскрывающей Стороны, за исключением случаев, когда Получающая Сторона обязана сохранить копии Конфиденциальной информации согласно требованиям действующего законодательства, и/или внутренним правилам Получающей Стороны и/или ее группы и/или требованиям биржи и/или других регулятивных органов, а также случаев, когда уничтожение информации невозможно в связи с тем, что она была заархивирована или дублирована на сервере.

## **Статья 3 Конфиденциальная информация**

3.1. Под Конфиденциальной информацией Стороны понимают информацию, в отношении которой при приеме-передаче в письменном виде ясно указано, что она является конфиденциальной и защищается условиями настоящего Соглашения.

## **Статья 4 Ответственность сторон**

4.1. All information, which the Disclosing Party discloses to the Receiving Party in any form under the Agreement, will and remain the sole property of the Disclosing Party, and the documents and any photocopies therefrom shall be returned to the Disclosing Party or destroyed upon its written demand.

#### **Article 5 Confidentiality of the Agreement**

5.1. Neither of the Parties shall disclose the existence of this Agreement without prior written consent of the other Party unless otherwise is provided by the applicable laws of the Republic of Kazakhstan or regulations of the state bodies or the National Bank of the Republic of Kazakhstan or otherwise permitted in this Agreement.

5.2. The assignment of the rights and obligations to third parties under the Agreement is permitted subject to prior written consent of another Party.

#### **Article 6 Applicable Law**

6.1. This Agreement shall be construed and interpreted in accordance with the effective laws of the Republic of Kazakhstan.

6.2. The Parties have agreed to consider all disputes (disagreements) arising in connection and concerning the present Agreement in courts of the general jurisdiction of the Republic of Kazakhstan, or at the choice of the Receiving Party - in courts of the general jurisdiction of the Republic of Kazakhstan or in the Kazakhstan International Arbitration according to its effective Rules.

#### **Article 7 Miscellaneous**

7.1. No oral reservations under this Agreement are valid. The Agreement may only be altered or amended by a supplementary written agreement, which shall be signed by the authorised representatives of the both Parties.

7.2. The Agreement comes into effect from the date it is signed and remains in force five year after the date of this Agreement.

7.3. This Agreement is made in 2 (two) copies having equal legal force, in Russian and English, one for each Party. In case of discrepancies between the Russian

4.1. Вся информация, выдаваемая Раскрывающей Стороной Получающей Стороне в какой-либо форме согласно настоящему Соглашению, будет и останется исключительной собственностью Раскрывающей Стороны, и документы, и любые их копии должны быть по письменному требованию Раскрывающей Стороны возвращены ей или уничтожены.

#### **Статья 5 Конфиденциальность Соглашения**

5.1. Ни одна из Сторон не будет разглашать факт существования настоящего Соглашения без предварительного письменного согласия другой Стороны, если иное не предусмотрено действующим законодательством Республики Казахстан, нормативными актами государственных органов, Национального Банка Республики Казахстан, или не разрешено по настоящему Соглашению.

5.2. Передача прав и обязательств по настоящему Соглашению третьим лицам допускается с предварительного письменного согласия другой Стороны.

#### **Статья 6 Применимое право**

6.1. Настоящее Соглашение подлежит регулированию и толкованию в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан.

6.2. Стороны пришли к соглашению рассматривать все споры (разногласия), возникающие в связи и по поводу настоящего Соглашения, в судах общей юрисдикции Республики Казахстан, а по выбору Получающей Стороны – либо в судах общей юрисдикции Республики Казахстан, либо в Казахстанском Международном Арбитраже в соответствии с его действующим Регламентом.

#### **Статья 7 Прочие условия**

7.1. Все устные оговорки по настоящему Соглашению не имеют юридической силы. Настоящее Соглашение может быть видоизменено или дополнено только в письменной форме путем заключения дополнительного соглашения, подписанного уполномоченными представителями обеих Сторон.

7.2. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты подписания и действует до истечения пяти лет с даты настоящего Соглашения.

7.3. Настоящее Соглашение составлено в 2 (двух) экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, на русском и английском языках, по одному экземпляру для каждой из

and English versions of this Agreement, the Russian version shall prevail.

Сторон. В случае разночтений между русским и английским текстом настоящего Соглашения, текст Соглашения на русском языке будет превалярующим.

**Article 8  
Parties' Signatures**

**Статья 8  
Подписи Сторон**

**Disclosing Party:**

**Раскрывающая Сторона:**

**For and on behalf of the Disclosing Party:**

**От Раскрывающей Стороны:**

\_\_\_\_\_

General director/Генеральный директор

\_\_\_\_\_

Place of seal

**Receiving Party:**

**Получающая Сторона:**

BV Management LLP  
(on behalf of «DBK Equity Fund C.V.»)  
BIN 141240020071  
BC Moscow, 16th floor, Dostyk street 18  
Astana, Z05H9K6,  
Republic of Kazakhstan

ТОО «BV Management»  
(от лица «DBK Equity Fund C.V.»)  
БИН 141240020071  
ул. Достык 18, БЦ «Москва», 16 этаж,  
г. Астана, Z05H9K6,  
Республика Казахстан

**For and on behalf of the Receiving Party:**

**От Получающей Стороны:**

\_\_\_\_\_

General director/Генеральный директор  
Zhanturin B.M. / Жантурин Б.М.

М.П.